

CMR:

1 EGZEMPLARZ DLA NADAWCY
Copy for sender, Exemplar für den Absender

1 NADAWCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE																																																	
		No <small>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom Konwencji o Umowie Międzynarodowej Przewozu Drogowego Towarów (CMR) bez względu na miejsce wzięcia przewozu w posiadanie. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).</small>																																																	
2 ODBIORCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country)		16 PRZEWOŹNIK (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country)																																																	
3 MIEJSCE PRZEZNACZENIA (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country)		17 KOLEJNI PRZEWOŹNICZY (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)																																																	
4 MIEJSCE I DATA ZAŁADOWANIA (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 ZASTRZEŻENIA I UWAGI PRZEWOŹNIKA Carrier's reservations and observations																																																	
5 ZAŁĄCZONE DOKUMENTY Documents attached																																																			
6 CECHY I NUMERY Marks and Nos	7 ILOŚĆ SZTUK Number of packages	8 SPOSÓB OPAKOWANIA Method of packing	9 RODZAJ TOWARU Nature of the goods																																																
			10 NR STATYSTYCZNY Statistical number																																																
			11 WAGA BRUTTO W kg Gross weight in kg																																																
			12 OBJĘTOŚĆ W m³ Volume in m ³																																																
KLASA Class	Nr UN Number	GP PG	(ADR*)																																																
13 INSTRUKCJE NADAWCY Sender's instructions		19 POSTANOWIENIA SPECJALNE Special agreements																																																	
14 POSTANOWIENIA ODNOŚNIE PRZEWOŹNEGO Instruction as to payment carriage		20 DO ZAPŁACENIA To be paid by																																																	
<input type="checkbox"/> PRZEWOŹNE ZAPŁACONE /Carriage paid <input type="checkbox"/> PRZEWOŹNE NIEOPLACONE /Carriage forward		<table border="1"> <thead> <tr> <th>PRZEWOŹNE</th> <th>NADAWCA</th> <th>WALUTA</th> <th>ODBIORCA</th> </tr> <tr> <th>Carriage charges</th> <th>Sender</th> <th>Currency</th> <th>Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BONIFIKATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SALDO</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DOPLATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>KOSZTY DODATKOWE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>RAZEM</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		PRZEWOŹNE	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA	Carriage charges	Sender	Currency	Consignee	BONIFIKATY				Deductions				SALDO				Balance				DOPLATY				Supplem. charges				KOSZTY DODATKOWE				Miscellaneous				RAZEM				Total to be paid			
PRZEWOŹNE	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA																																																
Carriage charges	Sender	Currency	Consignee																																																
BONIFIKATY																																																			
Deductions																																																			
SALDO																																																			
Balance																																																			
DOPLATY																																																			
Supplem. charges																																																			
KOSZTY DODATKOWE																																																			
Miscellaneous																																																			
RAZEM																																																			
Total to be paid																																																			
21 WYSTAWIŁO W Established in		15 ZAPŁATA/Cash on delivery																																																	
22		23																																																	
24 PRZESYŁKĘ OTRZYMANO Goods received																																																			
MIEJSCOWOŚĆ Place		DNIA on																																																	
PODPIS I STEMPEL NADAWCY Signature and stamp of the sender		PODPIS I STEMPEL PRZEWOŹNIKA Signature and stamp of the carrier																																																	
		PODPIS I STEMPEL ODBIORCY Signature and stamp of the consignee																																																	

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU.

Positionen im CMR-Frachtbrief:

- **Feld 1-5** – Angaben des Absenders und des Empfängers, Adresse zum Laden und Entladen, Informationen über beigefügte Dokumente
- **Feld 6-12** – Informationen über die Ladung
- **Feld 13** – Anweisung des Absenders, mit dem der Beförderer in Verbindung steht, z. B.: Transporttemperatur oder Zwischenstopp nur auf bewachten Parkplätzen
- **Feld 16-17** – der den Beförderer betreffende Teil. In Punkt 16 ist ein Stempel notwendig; falls es weitere Beförderer gibt, müssen diese unter Nummer 17 eingetragen und mit einem Stempel bestätigt werden.
- **Feld 18** – Anmerkung des Fahrers zur Ladung und Begründung, z.B. keine Möglichkeit, die Packungen durchzuzählen
- **Feld 22** – Stempel oder Unterschrift des Warenabsenders
- **Feld 23** – Unterschrift des Fahrers und Stempel des Beförderers
- **Feld 24** – Bestätigung der Abnahme der Ladung - ein sehr wichtiger Teil des Frachtbriefs, weil dadurch der Empfang der Waren bestätigt wird